

Slowaaks

1e couplet:

Ani nemož vypovedzec jak s frajirom dobre šedzec (2x)

Dunaju, Dunaju, hej Dunaju, Dunaju,

Jaká u ce žimná voda na kraju, na kraju

'fonetisch':

Anie njemozj vi povedjetsj jaks frajierom dobre sjedjetsj (2x)

Doenajoe, doenajoe, hej doenajoe, doenajoe.

Jaka utse zjimna voda na krajoe, na krajoe

2e couplet:

Mila moja, puš mňe dnuka, bo ci něšem tri jabluka. (2x)

Laborcu, Laborcu, hej Laborcu, Laborcu,

Jaká u ce žimná voda na końcu, na końcu

Vertaling:

Je kunt niet eens uitleggen hoe je met een jongen moet verpozen

Donau, Donau, Hé Donau, Donau

Wat is het winter water koud bij jouw oever, bij jouw oever.

Lieve schat, laat me binnen, want ik heb drie appels voor je bij me

Laborce, Laborce, Hé Laborce, Laborce,

Wat is het winterwater koud op het einde, op het einde.